



AP French Literature 2000 Student Samples

The materials included in these files are intended for non-commercial use by AP teachers for course and exam preparation; permission for any other use must be sought from the Advanced Placement Program. Teachers may reproduce them, in whole or in part, in limited quantities, for face-to-face teaching purposes but may not mass distribute the materials, electronically or otherwise. These materials and any copies made of them may not be resold, and the copyright notices must be retained as they appear here. This permission does not apply to any third-party copyrights contained herein.

These materials were produced by Educational Testing Service (ETS), which develops and administers the examinations of the Advanced Placement Program for the College Board. The College Board and Educational Testing Service (ETS) are dedicated to the principle of equal opportunity, and their programs, services, and employment policies are guided by that principle.

The College Board is a national nonprofit membership association dedicated to preparing, inspiring, and connecting students to college and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 3,900 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves over three million students and their parents, 22,000 high schools, and 3,500 colleges, through major programs and services in college admission, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[™], the Advanced Placement Program[®] (AP[®]), and Pacesetter[®]. The College Board is committed to the principles of equity and excellence, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

Copyright © 2001 by College Entrance Examination Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, and the acorn logo are registered trademarks of the College Entrance Examination Board.

① Dans le poème « Chant d'Automne » par ~~Baudelaire~~ Baudelaire, il s'agit de l'arrivée de l'automne et les réactions du narrateur. Baudelaire crée beaucoup d'images dans le poème qui servent à montrer ses idées et sentiments.

Dans la deuxième strophe, Baudelaire emploie une comparaison entre le soleil et ~~son~~ le cœur du narrateur. Le soleil est dans son « enfer polaire, » qui est une ~~oxymorone~~ oxymorone. L'image est celle d'un cœur qui « ne sera plus qu'un bloc rouge et glacé. » Le mot « glacé » fait appel au sens de toucher et le lecteur peut sentir la froidure. Le cœur glacé montre un manque de sentiment et d'émotion éprouvé par le narrateur. Aussi, le cœur glacé suggère la mort, parce qu'il ne batte plus.

Dans la troisième strophe, on voit l'image d'un échafaud: un échafaud est associé avec la mort, parce que c'est un endroit où on pend des personnes. Aussi dans la strophe, le poète écrit « n'a pas d'écho plus sourd. » C'est une autre oxymorone, et décrit une scène qui manque de sons. Cela crée une atmosphère silencieuse, comme on se trouve probablement qu'on est mort.

Des autres images morbides dans le poème sont « froides ténèbres » et « la tour qui succombe... ».

Question 1

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

Dans la dernière strophe, il y a l'image d'un cercueil qu'on cloue en grande hâte. »

Le cercueil est une autre image qui est associée avec la mort. Le fait qu'on le cloue en grande hâte suggère que quelqu'un est mort récemment.

Beaucoup d'images décrites par Baudelaire contribuent à créer l'atmosphère et le ton du poème. Il les utilise pour qu'il puisse montrer ses idées et opinions dans le poème. Il y a tant d'images qui font appel à la mort.

La mort exprimée dans le poème est une mort spirituelle, une mort symbolique dans l'âme du narrateur. Les saisons représentent les étapes de la vie. Ici, l'été symbolise la jeunesse, et l'automne symbolise la moyenne âge et la vieillesse. L'automne mènera ~~l'automne~~ à l'hiver... et à la mort. Les images utilisées par le poète suggèrent que la mort approche et arrivera bientôt.

① Dans sa poésie, Baudelaire utilise les symboles et les images ~~pour~~ forts pour souligner sur ses idées et ses émotions. Donc, dans "Chant d'Automne", il utilise les images sombres et triste pour insister sur le ton de douleur. Bien de ses images s'agit de la mort, parce que, pour Baudelaire, l'hiver représente la mort de son esprit.

Baudelaire commence à décrire l'automne par les images ténébreuses et sombres. Nous sommes introduit, immédiatement dans un monde de douleur, sans clarté. Les "froides ténèbres" nous encerclent. En disant "adieu" à l'été, Baudelaire insiste sur le fin de l'été, le fin de "vive clarté" tous les choses légères, la lumière, la chaleur des mois de l'été, tous sont finis. Donc, il nous amène aux froides ténèbres de l'automne. C'est certainement plus sombre et sombre que l'été.

Puis, Baudelaire décrit l'automne comme un transition entre la vie de l'été et la mort de l'hiver. Avec la commencement de l'automne, l'hiver ~~va~~ ^{va suivre} l'idée de l'hiver entre dans son esprit, et les émotions de ~~ce~~ "colère" et "horreur" suivent. Donc, l'hiver est caractérisé par l'idée de "l'enfer" - c'est le pire des destins. Baudelaire utilise l'oxymoron "polaire enfer" pour exprimer ~~sa~~ son opinion de l'hiver. L'hiver est comme la mort, qui amène son esprit à

1

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the examination.

l'enfer. mais c'est un enfer "polaire," comme l'hiver, tout est figé et la vie n'existe pas:

Puis, Baudelaire utilise les images de la mort pour souligner sur ses ~~très~~ émotions. Chaque fois qu'il entend un arbre qui tombe, il pense à la mort. Il ne peut pas éviter le monotone des sons. Il faut "succombe" à l'idée. Chaque écho lui représente un "clou" ~~qui s'enfonce dans son esprit~~ qui entre dans un "cercueil". C'est un cercueil pour lui peut-être, pour son esprit mort, à cause de l'hiver, qui approche.

Dans ~~ce~~ ^{ce} poème, Baudelaire utilise aussi les voyelles ~~sombres~~ ^{sombre} (par exemple: tomber, polaire, écho, colère...) et ~~les voyelles aiguës~~ ^{les voyelles aiguës} (été, bruit, frémissant...) qui élève le tension du poème, ~~et~~ [qui ~~ajoute~~ ajouter un ton sombre et sérieux.]

② Baudelaire commence avec les sentiments de la douleur, avec un ton sombre en décrivant ses sentiments, mais ses émotions changent ~~à la fin du poème~~ dès que le poème continue. D'abord, Baudelaire décrit l'automne avec les images sombre et lourd: les "frondes ténébreuses," de l'automne, ^{et} le fin de l'été. mais, en continuant, il nous parle de ^{ses} émotions qui concerne l'hiver. Ce n'est pas seulement sombre, mais ses

sentiments s'agit maintenant des autres émotions: "la colère", "le horreur" et "l'idée terrible de "labour dur et forcé." l'hiver ne représente pas seulement un idée sombre, mais cela représente "l'enfer" - le chose le plus terrible!

mais ~~les~~ les sentiments de Baudelaire continue à changer. Dans le troisième strophe, il dit qu'il faut "succomber" à l'arrivée de l'hiver. Il ne peut pas éviter l'inévitable ~~est~~ comme un prisonnier du destin, il ne peut pas échapper. Donc, il l'accepte. Quand même, il y a toujours un ton sombre.

~~Dans la quatrième strophe, Baudelaire~~

Dans ce poème, le narrateur écrit d'une femme qui part. Il utilise plusieurs images pour exprimer les effets de son absence. La première image est une qui est utilisée dans tout le poème: celle de la femme comme le chaleur de l'été. Quand la femme part, l'été s'en va aussi. Donc, quand la femme n'est plus présente, l'hiver arrive. Au temps que ce poème se passe, la femme est en train de partir. Donc, ce n'est ni été ni hiver, mais la saison entre les deux: l'automne.

Une autre image intéressante dans ce poème est celle du cœur froid du narrateur. La chaleur de l'été est parti avec la femme, donc le cœur du narrateur est maintenant glacé. L'image du cœur froid peut dire que le narrateur n'a plus des émotions, qu'il ne peut plus sentir parce que la femme qu'il aime est partie. Mais cette image peut dire aussi que le cœur a cessé de frapper. C'est-à-dire, que le narrateur est morte.

Une troisième image est celle des bûches qui tombent. Cette image, comme les autres, a le sentiment de la mort.

~~Une~~ ~~tranche~~ ~~de~~ ~~bois~~ ~~est~~ ~~trouvée~~ ~~quand~~ ~~une~~ Une
 bûche tombée est d'habitude très sèche. Donc
 ce n'est
~~elle~~ utile ^{que} ~~seulement~~ pour quelqu'un qui veut
 la brûler, ou pour des insectes qui peuvent y
 vivre. De tout façon, ~~la~~ elle ~~est~~ est utile seulement
 si elle est détruite. Ceci va bien avec la manque
 de vivacité dans la reste du poème.